

یہ سطرکیں

سید ضمیر جعفری

الفاظ	معنی	الفاظ	معنی
زائد المیاد	جس کا مقررہ وقت ختم ہو چکا ہو	گرداب	بھنور
مادر پدر آزاد	جس کا کوئی پرسان حال نہ ہو	بچھر کر	بے قابو ہو کر
صید	شکار	رستم و سہراب	ایران کے دو مشہور پہلوان
دم باران	بارش کا وقت		
خار	کانٹے	ہرچہ بادا باد	جو ہوگا سو ہوگا

اشعار کی تشریح

شعر نمبر 1

زمین پر آدمی کی اولین ایجاد یہ سڑکیں پرانے وقت کے بغداد کی اولاد یہ سڑکیں
مرمت کی حدوں سے زائد المیاد یہ سڑکیں ہمارے شہر کی مادر پدر آزاد یہ

سڑکیں

تشریح:

اس غزنیہ نظم کے اس بند میں شاعر سید ضمیر

جعفری

پرانے زمانے کی ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ ہماری سڑکیں اتنی بوسیدہ ہیں کہ جیسے یہ زمین ہر قدم رکھنے والے انسان کی پہلی ایجاد ہو۔ اگر زمین پر کوئی شے سب سے پہلے ایجاد ہوئی تو وہ یہ سڑکیں ہیں۔ سڑکیں آدمی کی اولین ایجاد ہیں۔ ان کو دیکھ کر یوں لگتا ہے جیسے آدمی پرانے بغداد میں آگیا ہو جس کو جنگیز خان اور بلاکو خان نے تباہ و برباد کر دیا تھا۔ مگر اب اتنا عرصہ گزرنے کے بعد یہ سڑکیں آثار قدیمہ بن گئیں ہیں۔ انھیں تعمیر کرتے ہوئے ان کے لیے پائیداری کا جو وقت مقرر کیا گیا تھا وہ بھی گزر چکا ہے۔ ہر قدم پر ان سڑکوں میں انسان کو کھا جانے والی کھائیاں موجود ہیں۔ گڑھوں میں پانی بھرنے سے یوں عجیب و غریب تصادیر نظر آتی ہیں جیسے مانی، بہنڑاد اور چغتائی نے ان کو بنایا ہے۔ یہ لاوارث سڑکیں اگرچہ لوگوں کی آسانی کے لیے بنائی گئی ہیں۔ مگر اب یہ انسانی زندگی کے لیے خطرہ بن چکی ہیں۔ کیونکہ ان سڑکوں پر چلنے والے لوگ گرتے پڑتے اور پھسلتے ہوئے آگے جاتے ہیں اور حادثے کا شکار ہو کر جان سے ہاتھ دھو بیٹھے ہیں۔

شعر نمبر 2

دم بارانِ رحمت گردو گرداب ہو جانا گڑھوں کا پھیل کر تالاب ورتالاب ہو جانا
بچھر کر نالیوں کا ”رستم و شاداب“ ہو جانا محلے کے کلی کوچوں کا زہرہ آب

ہو جانا

میتوں تک ہرچہ بادا باد یہ سڑکیں

تشریح:

شاعر کہتا ہے کہ ان سڑکوں پر گردو غبار کا ایک طوفان اُٹھتا ہے۔ لیکن جب رحمت کی بارش برستی ہے تو یہ ساری گردو گرداب میں تبدیل ہو جاتی ہے۔ کیونکہ یہ سڑکیں ہر حال میں اللہ تعالیٰ کی رضا پر خوش اور راضی ہیں۔ سڑکوں پہ موجود لاتعداد گڑھے پانی کی کثرت سے یوں پھیل جاتے ہیں جیسے پانی کا بہت بڑا تالاب ہوا اور اس میں بھنور موجود ہو۔ سڑک کے کنارے پانی کے تھائیں کی نالیاں پانی سے اس قدر بڑھ جاتی ہیں اور پانی اس قدر زور و شور سے بہتا ہے کہ گویا ایران کے دو قدیم پہلوان ”رستم اور سہراب زعب اور دبے سے میدان میں لڑنے کے لیے آئے ہیں۔ پھر میتوں تک یہ سڑکیں تالاب بنی رہتی ہیں اور پر چلنے والے یہ نعرہ لگاتے ہیں کہ جو کچھ بھی ہوگا دیکھا جائے گا لیکن ہمیں بہر حال آگے بڑھنا ہوگا۔ محلے کی لگیاں اور کوچے پانی کے شدید بہاد کا یہ منظر دیکھ کر خوفزدہ ہو جاتے ہیں اور پھر کسی سمیٹنے کرنے کے باوجود اس پانی کے نکلنے کا کوئی راستہ نہیں ہوتا۔ ان سڑکوں پر چلنے والے نعرہ لگاتے ہوئے کہتے ہیں کہ جو کچھ ہوگا دیکھا جائے گا۔ ہمیں ہر صورت میں آگے بڑھنا ہوگا۔

شعر نمبر 3

بہر گامے سرک کھا جانے والی کھائیاں دیکھو جھٹختے راستوں کی ٹوٹی انگڑائیاں

دیکھو

کھڑی اونچائیوں کے بیٹ میں گہرائیاں دیکھو گڑھوں کی جا بجا بہراوایاں، چغتائیاں دیکھو

نقوش مانی و چغتائی، و بہنڑاد یہ سڑکیں

تشریح:

شاعر کہتا ہے کہ ان سڑکوں میں قدم قدم پر کھائیاں بنی ہوئی ہیں اور کھڑے پڑ گئے ہیں۔ یہ سڑک ہر قدم پر ایسے گہرے کھڈوں سے بھری ہے جیسے خطرناک کھائیاں ہوں۔ یہ ٹوٹے بھونٹے راستے یوں بچ در بچ مڑے ہوئے ہیں جیسے کوئی انگڑائی لے رہا ہو۔ یہ کھڑے گزرنے والوں کے لیے انتہائی خطرناک ہیں۔ ان پر موجود

گڑھوں کو دیکھ کر یوں لگتا ہے جیسے یہ ایران کے مشہور مصوروں مانی و بہنڑاد اور پاکستان کے مشہور مصور عبدالرحمن چغتائی کے بنائے دستخط ہیں۔ یہ کھڑے گزرنے والے کے لیے انتہائی خطرناک ہیں۔ یہ کسی بھی وقت کسی حادثے کا ذریعہ بن سکتی ہیں۔ یہ سڑکیں مصوری اور فنکاری کا اعلیٰ نمونہ ہیں

شعر نمبر 4

ہم ان سے علم و صبر و شکر کا بیٹھام لیتے ہیں کہ جب چلتے ہیں کم از کم خدا کا نام لیتے ہیں

یہ کام آئیں نہ آئیں ہم انھی سے کام لیتے ہیں ”نگوں سے خار بہتر ہیں، جو دامن خیم لیتے ہیں“

ہم ان سے مطمئن ہیں اور ہم سے شاید سڑکیں

تشریح:

شاعر نظم کے اس بند میں کہتے ہیں کہ جب ہم اپنے علاقے کی ٹوٹی پھوٹی سڑکیں دیکھتے ہیں تو ان سے صبر و شکر اور بڑبڑادی کا سبق حاصل کرتے ہیں۔ ان سے ہمیں یہ سبق ملتا ہے کہ ہزار مشکل جی پر آئے ہمیں صبر و تحمل سے کام لینا چاہیے۔ ان پر موجود گردوغبار، پانی، کیچڑ وغیرہ کی وجہ سے ہر شخص اللہ کا نام لینا ہے کہ یالذخیر اور یاللہ آپ ہی ہمارے حامی و ناصر ہوں۔ ان سڑکوں پر چلتے کم از کم ہمارا ایمان جتنے ضرور ہو جاتا ہے اور ہمیں اپنے رب کو یاد کرنے کا موقع ملتا ہے۔ یہ سڑکیں اگر ہمارے کام نہیں آئیں تو نہ آئیں ہم تو ان سے کام لیتے ہیں نا۔ یہ سڑکیں ناکارہ اور خستہ ہونے کے باوجود ہمارے کام آ رہی ہیں۔ یہ ان کانٹوں کی طرح ہیں جو پھولوں کی طرح اپنے عاشق سے بے وفائی نہیں کرتے بلکہ اپنے چاہنے والوں سے بہر صورت نباہ کرتے رہتے ہیں۔ گویا اس مقام پر یہ کہتے ہیں کہ پھولوں سے کانٹے اچھے ہوتے ہیں، پھولوں کی طرح ساتھ نہیں چھوڑتے بلکہ دامن پکڑ کر اپنا بیت کا احساس دلاتے ہیں۔ اس لیے ہم ان سڑکوں سے بہت مطمئن ہیں اور یہ ہمارے لیے دلی سکون کا باعث ہیں اسی طرح یہ بھی ہم سے بہت خوش ہیں کیونکہ ہمارا اور ان کا ساتھ بہت پرانا ہے۔

مشق

سوال نمبر ۱۔ نظم میں شہر کی سڑکوں کا نقشہ کس طرح کھینچا گیا ہے؟

جواب: شاعر نے سڑکوں کے بارے میں فرمایا یہ سڑکیں زمانہ قدیم سے تعلق رکھتی ہیں جیسے یہ پرانے بغداد کی سڑکیں ہیں۔ بارش کے دنوں میں سنے گھڑوں میں جمع شدہ پانی بھڑور اور تالاب کا منظر پیش کرتے ہیں۔ اس پر بنے گھروں اور ڈرائوں کو دیکھ کر یوں لگتا ہے جیسے مشہور مصوروں مانی، بہراد اور چغتائی نے وینٹگرز بنائی ہوں۔ یہ سڑکیں مصوری اور فنکاری کا اعلیٰ نمونہ ہیں۔

سوال نمبر ۲۔ نظم ”یہ سڑکیں“ کا خلاصہ لکھیں۔

جواب: خلاصہ

شاعر ضمیر جعفری سڑکوں کے بارے میں کہتے ہیں کہ ہمارے علاقے کی سڑکیں بہت پرانے زمانے کی ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ ہماری سڑکیں اتنی بوسیدہ ہیں کہ جیسے یہ زمین پر قدم رکھنے والے انسان کی پہلی ایجاد ہو اگر زمین پر سب سے پہلے کوئی شے ایجاد ہوئی تو وہ یہ سڑکیں ہیں۔ سڑکیں آدمی کی اولین ایجاد ہیں سید ضمیر جعفری نے طنزیہ و مزاحیہ انداز میں اپنے علاقے کی سڑکوں کی صورتحال بیان کی ہے۔ اور فرمایا ہے کہ ہمارے شہر کی سڑکیں اتنی پرانی ہیں کہ جب آدمی یا نیا پیدا ہوا تھا اور دنیا ہی نئی بنی تھی تو یہ سڑکیں پہلے پہل اسی انسان نے بنائی تھیں۔ ان کی مرمت کی گارنٹی کا وقت بہت پہلے پورا ہو چکا ہے۔ یوں لگتا ہے جیسے یہ سڑکیں پہلے پہل انسان نے بنائی تھی۔ ان کی مرمت کی گارنٹی کا وقت بہت پہلے پورا ہو چکا ہے۔ یوں لگتا ہے جیسے یہ پرانے بغداد کے زمانے کی ہیں۔ اس کے حدود قیود بھی متعین نہیں ہیں۔ یہ شکار کی طرح نظر آتی ہیں لیکن دراصل اس پر چلنے والے لوگ خود شکار ہو جاتے ہیں۔ جب بارش برستی ہے تو ان کے کڑھوں

میں اتنا پانی بھر جاتا ہے کہ یہ سیلاب میں بھٹور کی شکل اختیار کر لیتے ہیں۔ اور گرد کی نالیاں پانی سے بھر کر یوں شور کرتی ہیں جیسے رستم و سہراب کی لڑائی ہو رہی ہو۔ پر قدم ان سڑکوں میں انسان کو کھا جانے والی کھابیاں موجود ہیں۔ گھڑوں میں پانی بھرنے سے یوں عجیب و غریب تصادفہ نظر آتی ہیں جیسے مانی، بہنراد اور چغتائی نے ان کو بنایا ہے۔ ان سڑکوں سے ہم صبر و شکر سیکھتے ہیں۔ کیونکہ یہ انسان کو خدائی کی یاد دلاتی ہیں۔ یہ ان کانٹوں کی طرح ہیں جو انسان کا دامن تھام لیتے ہیں اور کبھی بھی انسان کے ساتھ پھولوں کی طرح بے وفاقی نہیں کرتے۔ ہم ان سڑکوں اور یہ سڑکیں ہم سے بہت خوش ہیں، کیونکہ ان کا اور ہمارا برسوں پرانا رشتہ ہے۔ یہ سڑکیں پھولوں کی طرح بے وفا نہیں بلکہ کانٹوں کی طرح ہمارے دامن کو پکڑ لینے والی ہیں۔ ہم ان سے خوش اور مطمئن ہیں۔ کیونکہ یہ ہر حال میں ہمارا ساتھ دیتی ہیں۔

سوال نمبر ۳۔ تلخیص سے مراد شاعری میں کسی تاریخی یا کردار کا ذکر ہوتا ہے، اس نظم میں شاعر نے کون سی تلخیصات ماا، کہا، ہیں؟

جواب: اس نظم میں بغداد، رستم و سہراب، مانی، بہنراد، چغتائی کی تلخیصات استعمال ہوئی ہیں۔

(الف) بغداد:

بغداد عباسی خلافت کا دار الحکومت تھا۔ اس کی آبادی تقریباً ایک لاکھ رہا شی تھی اور ساتھ ہزار سپاہیوں کی ایک فوج اس شہر کا دفاع کرتی تھی۔ ۸۵۲۱ء میں منگولوں کے ہاتھوں بغداد کی تباہی اور خلافت عباسیہ کے خاتمے کو سقوط بغداد کے نام سے یاد کیا جاتا ہے۔ بغداد کا محاصرہ جو ۸۵۲۱ء میں ہوا ایک حملہ، جارحیت اور بغداد شہر کی بربادی تھا، اس حملہ نے بغداد کو مکمل طور پر برباد کر دیا باشندے جن کی تعداد تقریباً ایک لاکھ تھی کو بھٹلے کے دوران قتل کیا گیا، اور شہر جلادیا یہاں تک کہ بغداد کے کتب خانے بھی چنگیزی افواج کے حملوں سے محفوظ نہ تھے نہت المقدس بھی شامل ہے انہوں نے مکمل طور پر کتب خانے تباہ کر ڈالے۔ ہلاک خان کی زیر قیادت منگول افواج نے خلافت عباسیہ کے دار الحکومت بغداد کا محاصرہ کر کے شہر فتح کر لیا اور عباسی حکمران مستعصم باللہ کو قتل کر دیا۔ شہر میں لاکھوں مسلمانوں کا قتل عام کیا گیا اور کتب خانوں کو بذر آتش اور دریابرد کر دیا گیا۔

(ب) رستم و سہراب:

دونوں جنگجو پہلوان ہیں۔ طاقت اور جرات کی مثال ہیں۔ رستم ایران کا مشہور افسانوی ہیرو، حاکم اور پہلوان تھا۔ اسے رستم داستان بھی کہا جاتا ہے۔ سیستان کا پوتا اور زال کا بیٹا تھا۔ ماں کا نام روداہ جو کابل کے بادشاہ کی بیٹی تھی۔ اس کی طاقت اور شجاعت کے کارنامے ایران اور توران کی لڑائیوں سے تعلق رکھتے ہیں۔ فارسی ادب میں کلثرت سے اس کا ذکر موجود ہے اس تورانی بادشاہ افرسیاب کو بار بار شکست دی اور کیانی خاندان کے بانی کیقباد کو ایران کے تخت پر بٹھایا۔ پھر جب دیوسید نے کیاہوس کو شکست دی تو رستم اس کی مدد کو نکلا۔ رہ میں اس نے سات مہمیں سر کیں جو ”ہفت خوان رستم“ کے نام سے مشہور ہیں۔ اپنے مشہور گھوڑے ریش پر سوار ہو کر اس نے اڑونگ دیو اور دیوسید کو قتل اور کیاہوس کو قلعہ باب کیا۔ افرسیاب سے جنگ میں اس کا بہادر بیٹا سہراب اسی کے ہاتھوں قتل ہوا۔ آخر عمر میں گشتاسب کے بیٹے اسفندیار کو مقابلے میں شکست دی اور جان سے مارا۔ کچھ عرصے کے بعد ایک گڑھے میں گر کر ہلاک ہوا جو اس کے بھائی نے کھودایا تھا۔ رستم کے کارناموں کی داستان فردوسی کے شاہنامے میں تفصیل سے درج ہے۔

(ج) بہنراد:

کمال الدین بہنراد جس نے اپنی خدا داد صلاحیتوں کی بنا پر ایرانی دیستان مصوری اور نقاشی کی بنیاد رکھی۔ کمال الدین بہنراد ایران کے مشہور ترین مصوروں میں شمار ہوتا ہے۔ مختصر تصاویر بنانے میں کمال رکھتا تھا۔ ابتدا میں برات میں سلطان حسین مرزا پائرا کے دربار سے منسلک رہا۔ پھر صفیوں کے غلبے کے بعد ان کے دربار میں ملازم ہوا۔ اور شاہی کتب خانے کا خازن مقرر ہو گیا۔ بہنراد کی تصویروں میں خطوط کی نفاست اور زیبائی دیکھ کر زمین کے افق پر پہنچی فن کاروں کی یاد ابھرتی ہے۔ اس نے جمور نامہ، بوستان سعدی اور نظامی کی تصانیف کو مصور کیا تھا۔ میر سید علی ”جیسے ہمایوں اپنے برادر ہندوستان لایا“ بھی بہنراد کا شاگرد تھا۔ 1524ء میں زندہ تھا۔

(د) چغتائی:

لاہور کا رہنے والا عبدالرحمن چغتائی مصوری میں بہت بڑی شہرت کا مالک ہے۔ اس کی تصویریں اکثر عجائب گھروں میں رکھی جا چکی ہیں۔ عبدالرحمن چغتائی لاہور میں 1897ء میں پیدا ہوئے۔ مصوری کی تعلیم لاہور اور بیرون ملک سے حاصل کی تھی چغتائی نے بدھ، ہندو، اسلام، منغل اور پنجاب کے موضوعات پر تصویریں بنائیں۔ چغتائی نے رنگوں میں شاعری کی۔ ان کی تصویریں دنیا کی ممتاز آرٹ گیلریوں میں موجود ہیں۔ اقبال، یگاسو اور ملکہ الیزبتھ دوم بھی ان کے فن کے معترف تھے۔ 1924ء میں ویٹلے میں تقریباً 25ملین افراد نے آپ کے فن پر اسے دیکھے۔ آپ کے مشہور ترین کاموں میں پاکستان کے سرکاری ٹیلی وژن اور ریڈیو چینل کے لیے شارے (لوگو) اور 1992ء کے ایک ڈرامے کے لیے تیار کی گئی انارکلی کی تصویر ہے۔ انہوں نے کئی ڈاک ٹکٹوں کے لیے بھی مصوری کی۔ آپ کو مصور مشرق کا خطاب دیا گیا۔ آپ کو 1960ء میں بالال امتیاز سے نوازا گیا جبکہ مغربی جرمنی نے آپ کو 1964ء میں طلائی تمغے سے نوازا۔ آپ 17جنوری 1975ء کو لاہور میں انتقال کر گئے۔

(ہ) مانی:

مانی (عصری صدی کا ایک ایرانی ہے جس نے جھوٹی نبوت کا دعویٰ کیا اور ایک نئے مذہب مانویت کی بنیاد رکھی۔) آج یہ مذہب باقی نہیں لیکن ایک زمانے میں اس کے پیروکاروں کی تعداد بہت زیادہ تھی۔ یہ مذہب قدیم مذاہب کا دلچسپ امتزاج تھا۔ مانی کے مطابق زرتشت، گوتم بدھ اور یسوع مسیح (جسے) بتغیر تھے لیکن اس کی صورت میں یہ ایک ہی مذہب میں اب مکمل ہو گیا ہے۔ اس نے ایسی تصویروں کا مجموعہ ”ارٹنگ“ کے نام سے یادگار چھوڑا جس میں جنت اور دوزخ کے مناظر دکھائے گئے تھے اور دعویٰ کیا یہ سب خدا کی طرف سے ہے۔ یہ مذہب قریب ایک ہزار سال تک قائم رہا۔ مانی واپس ایران آکر، مگر ایک سال زندہ رہ سکا۔ موبدوں نے اس کے خلاف بھر اس کے خلاف شورش کی اور بہرام کو اس کے قتل پر آمادہ کیا۔ چنانچہ مانی گرفتار ہوا اور بڑی بے دردی سے مارا گیا۔ اس کی زندہ کھال کھینچی گئی اور بھس بھر کر ہندی شاہویر شہر کے دروازے پر لٹکادی گئی (572ء۔ ۶ء)۔ موت کے وقت مانی کی عمر ساٹھ سال تھی۔ اس کے بعد اس کے پیروں پر مصیبت آتی اور ہزاروں کی تعداد میں بے رحمی سے ہلاک ہوئے۔

سوال نمبر ۴۔ مصرعے کی وضاحت کریں:

پرانے وقت کے بغداد کی اولاد یہ سڑکیں

جواب: اس طنزیہ نظم کے اس مصرعے میں شاعر سید ضمیر جعفری سڑکوں کے بارے میں کہتے ہیں کہ ہمارے علاقے کی سڑکیں بہت پرانے زمانے کی ہیں۔ وہ کہتے ہیں کہ ہماری سڑکیں اتنی بوسیدہ ہیں کہ جیسے یہ زمین پر قدم رکھنے والے انسان کی سب سے پہلی ایجاد ہو اگر زمین پر کوئی شے سب سے پہلے ایجاد ہوئی تو وہ یہ سڑکیں ہیں۔ سڑکیں آدمی کی اولین ایجاد ہیں۔ ان کو دیکھ کر یوں لگتا ہے جیسے آدمی پرانے بغداد میں آگیا ہو جس کو چنگیز خان اور ہلاک خان نے تباہ و برباد کر دیا تھا۔ مگر اب اتنا عرصہ گزرنے گزرنے کے بعد یہ سڑکیں آثار قدیمہ بن گئیں ہیں۔

اس سے مراد عراق کا سب سے پرانا شہر بغداد پرانے وقتوں میں تہذیب و تمدن کا سب سے بڑا مرکز تھا۔ اس مصرعے میں شاعر کہتا ہے کہ یہ سڑکیں دراصل اُس وقت کے ترقی یافتہ بغداد کی سڑکوں کے یادگار کے طور پر آج ہم میں موجود ہیں۔ یہ ہمارے شاندار ماضی کا نمونہ ہیں۔

سوال نمبر ۵۔ درج ذیل کے چار چار ہم قافیہ الفاظ لکھیں۔ ایجاد، گرداب، نگر، قلم، خار

جواب:

الفاظ	ہم قافیہ
ایجاد	اولاد، صیاد، آزاد، برباد، سجاد، متضاد، میلاؤ
گرداب	سیراب، کامیاب، نایاب، آفتاب، گلاب، مہتاب
نگر	ڈگر، مگر، بگر، اگر، جاگر، ساگر، روگر، چارگر
قلم	گرم، چہلم، ہریم، نرم، علم، شرم، گرم، قلم، بنلم
خار	وار، انار، اشمار، پار، کار، اقرا، مار، مکار، انکار، شکار، بار

سوال نمبر ۶۔ ”گلوں سے خار بہتر ہیں، جو دامن تھام لیتے ہیں“

شاعر نے یہ مصرعے واوین میں کیوں لکھا ہے؟ وضاحت کریں۔

جواب: شاعر نے یہ مصرعے اس لیے واوین (”) میں لکھا ہے کہ ہی شاعر کا اپنا مصرع نہیں بلکہ کسی اور شاعر کا ہے۔ اس کو تعنیں کہتے ہیں۔ تعنیں ہونے کی وجہ سے اسے واوین میں لکھا گیا ہے۔ ”صنعت تعنیں“ کا تعلق علم بیج کی شاخ ”ضلع لفظی“ سے ہے جس میں الفاظ کے نقش و نگار سے کام مہین کیا جاتا ہے۔

منہس:

جس نظم کے رہنمہ میں پانچ مصرعے ہوں، اُسے ”منہس“ کہتے ہیں۔